

**EXO-R330**  
TECH-MANUAL



**SCORPION EXO®**



**SCORPION EXO®**

## 1 EVERCLEAR® NO-FOG FACESHIELD

Optically clear shield with state-of-the-art fog free technology and anti-scratch coating.

## 2 3D CONTOURED CHEEK PAD

Plush, removable and washable 3D contoured cheekpads for ultimate fit and comfort lined with our Kwikwick® II

## 3 KWIKFIT™

KwikFit™ cheekpads allow easy on and off of the most common styles of eye glasses

## 4 ELLIP-TEC™ II RATCHET SYSTEM

Easy, Secure, tool-less faceshield changes in seconds. Pulls the shield back against the eyeport gasket during closing to ensure a proper seal.

## 5 SPEAKER POCKETS

Speaker ducts cavity designed into the EPS allow compatibility with communication unit speakers up to 40mm.

## 6 FACE SHIELD LOCK / VENT SYSTEM

Shield securely locks in place. Or use City Mode for a light air flow when riding at low speeds.

## 7 AERO-TUNED VENTILATION

Five intake ports across the front of helmet forces cool air in while four exhaust vents maximize movement of hot air out.

EVERCLEAR®  
NO-FOG FACESHIELD

KWIKWICK® II  
LINER

KWIKFIT™

ELLIP-TEC™

ECE

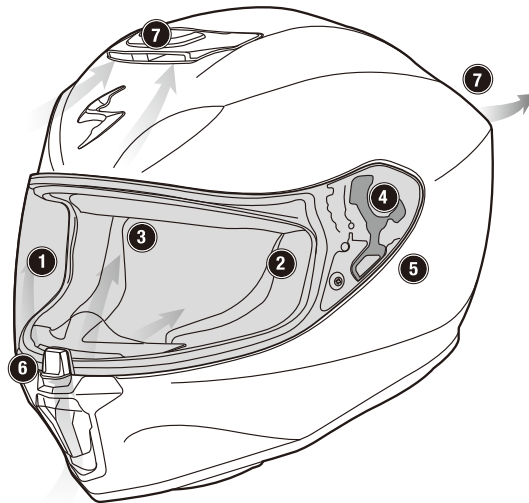
22.06 APPROVED

DOT

FMVSS NO. 218  
CERTIFIED

8 DOT/ECE  
XS-2XL

9 DOT only  
3XL, 4XL

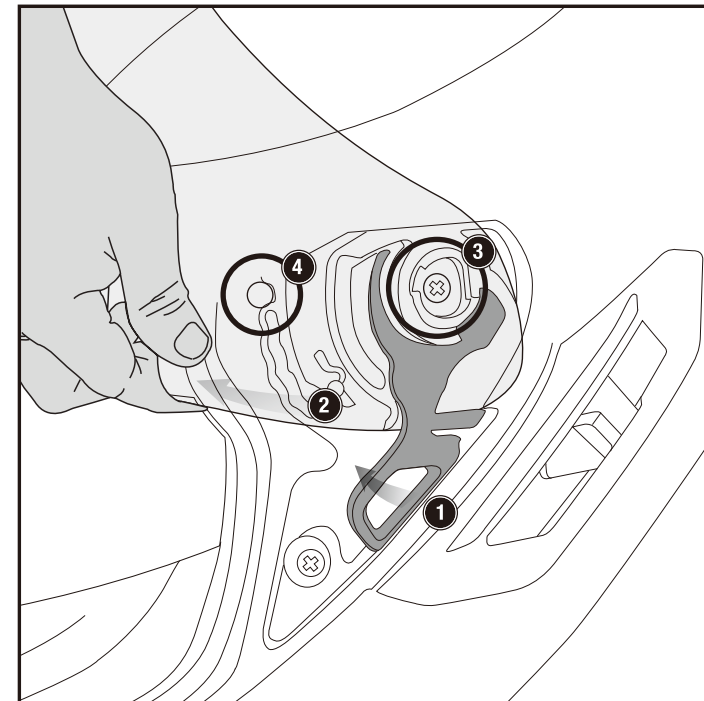


NOTE: LINE ARTS SHOWN IN THIS MANUAL ARE FOR REFERENCE ONLY AND MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT.

**NOTE: THE FACESHIELD CAN ONLY BE REMOVED OR INSTALLED WHEN IN THE FULLY OPENED POSITION!!!**

**Removal** - Place the helmet in front of you with the eye port facing away. Fully open the face shield. (1) Push the locking arm upward to release the locking mechanism. (2) With the locking arm pushed forward, grasp the shield and pull forward and away from the helmet. The shield will release completely. Repeat the same procedure on the opposite side.

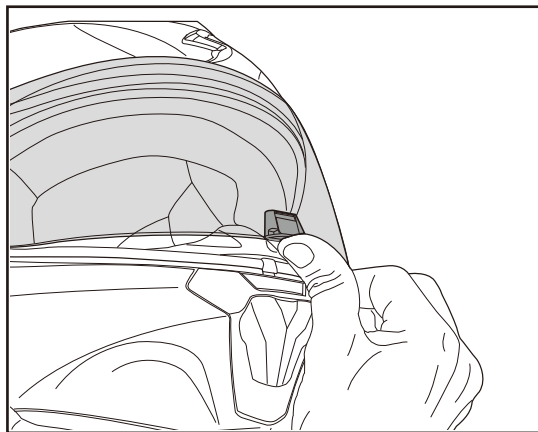
**Installation** - Ensure that the face shield axis (3) and stopper (4) are aligned with the baseplate mechanism as shown. Push the axis into its channel first, then using both thumbs, push the shield forward and into the baseplate until the stopper “pops” into its channel.



### ⚠ WARNING

DO NOT attempt to adjust while riding.  
In case of accident: DO NOT attempt removal on your own.

## FACE SHEILD LOCK

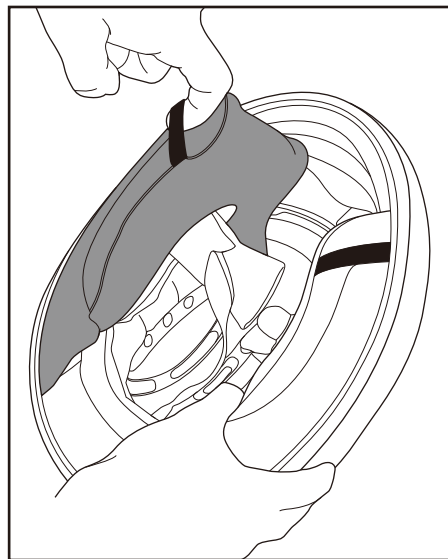


**TO OPEN:** Unlock the face shield by placing your thumb on the bottom of the lock and pressing inward and upward simultaneously.

**CITY MODE:** Unlock and open the face shield and lift only to the first detent position. This will allow into the face area ideal for low speed city riding on hot days.

**CLOSE & LOCK:** Close the shield firmly. The locker will engage automatically.

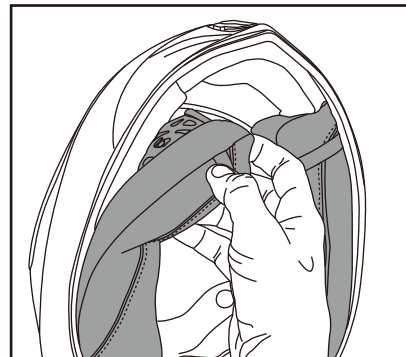
## CROWN LINER REMOVAL



**REMOVAL:** Locate the emergency label on the neck roll, then grasp and pull the strap at a 45° angle toward the front of the helmet. The cheek pad will release from the helmet.

◆ This system should only be used by trained medical personnel.

## CHEEK PAD REMOVAL

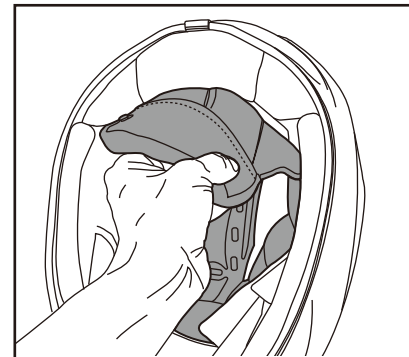


Occasionally the cheek pads may require removal for washing or replacement.

First, remove the Aero Skirt. Next, place your fingers between the cheek pad and the inner EPS along the top of the cheek pad. This will release the 3 plastic snaps. With these snaps released, grasp the cheek pad and pull it down and away from the helmet to release the plastic sleeve along the bottom edge.

To install, reverse the procedure ensuring that you pull the chin strap through the cheek pad first.

## LINER REMOVAL

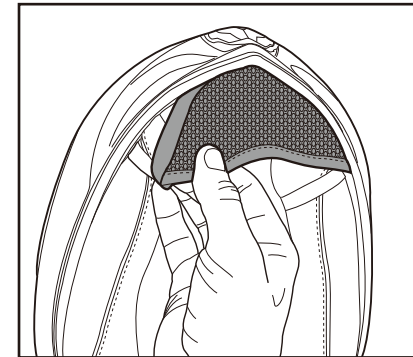


Occasionally the liner(crown pad) may require removal for washing, replacement.

First, release the 2 snaps at the rear of the helmet. This will give you access to the front sleeve located along the brow of the helmet. Next, pull this plastic sleeve down and away from the top of the eye port.

To reinstall, reverse the procedure(starting with the front sleeve).

## AERO SKIRT REMOVAL



The AeroSkirt was designed to reduce wind from entering the face area. This provides greater comfort and reduces wind noise. You can remove the AeroSkirt for riding in warmer weather or for cleaning.

To remove, simply pull the AeroSkirt until the plastic sleeve is free from in between the helmet shell and EPS.

To reinstall, simply reverse the process.

## 1 ÉCRAN ANTI-BUÉE EVERCLEAR®

L'écran principal est doté du revêtement anti rayures à l'extérieur et du revêtement Everclear anti-buée à l'intérieur.

## 2 MOUSSES DE JOUES SCULPTÉES EN 3D

En trois dimensions sculpté, mousse triple densité que les contours de la forme de la tête du pilote pour un meilleur confort et ajustement.

## 3 KWIKFIT®

Le système KwikFit des mousses de joues permet l'utilisation (insertion et retrait) aisée de vos lunettes.

## 4 PLATINES ELLIP-TEC® II

Changements d'écran aisés, sûrs et sans outils en 5 secondes ou moins, avec 3 points de fixation pour une sécurité accrue.

## 5 EMPLACEMENT POUR ÉCOUTEURS

Speaker ducts designed into the EPS allow compatibility with communication unit speakers up to 40mm.

## 6 LEVIER BLOCAGE D'ÉCRAN

Le bouclier bloque en place lorsqu'il est pressé solidement dans la position fermée.

## 7 SYSTÈME DE VENTILATION

Ventilations réglables, indexées à l'avant et à l'arrière pour une circulation d'air maximale en été, une conservation maximale de la chaleur en hiver.

EVERCLEAR®  
NO-FOG FACESHIELD

KWIKWICK® II  
LINER

KWIKFIT

ELLIP-TEC

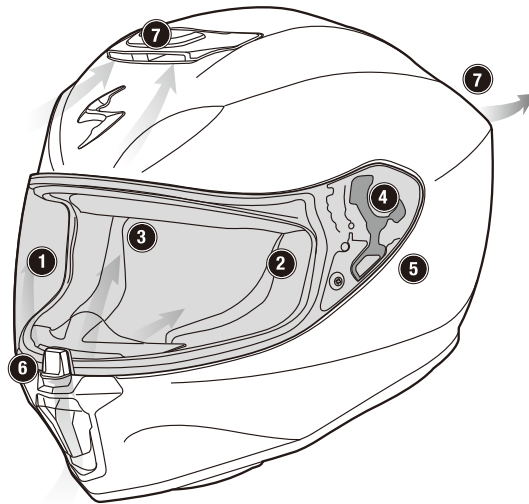
ECE  
22.06 APPROVED

DOT

FMVSS NO.218  
CERTIFIED

8 DOT/ECE  
XS-2XL

9 DOT only  
3XL, 4XL



LES PHOTOS D'ILLUSTRATION DE CE MANUEL NE SONT PAS CONTRACTUELLES ET PEUVENT DIFFÉRER DU MODÈLE RÉEL.

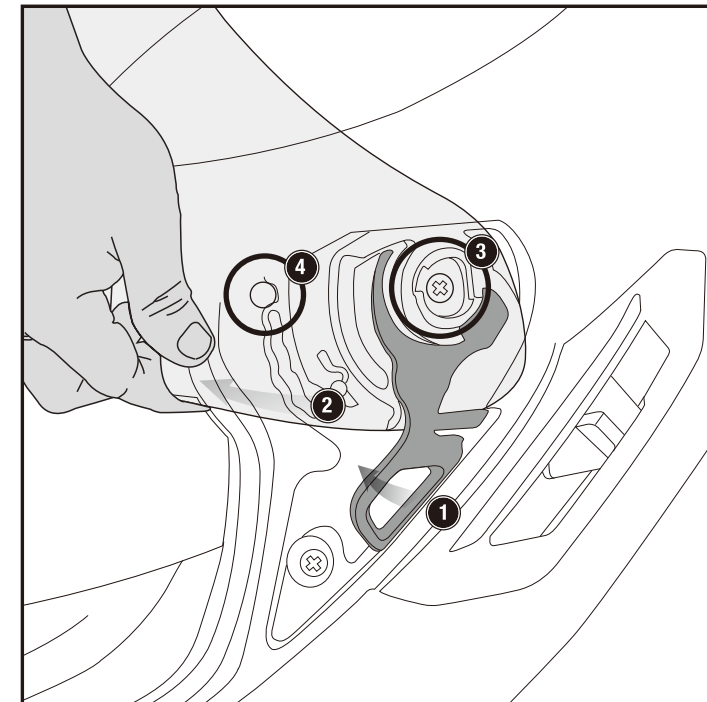
## NOTE: L'ÉCRAN NE PEUT ÊTRE RETIRÉ QUE LORSQUE CELUI-CI EST EN POSITION RELEVÉE!

Pour enlever l'écran, placer le casque avec l'écran vers vous. Ouvrez l'écran en position la plus haute possible. Utilisez ensuite les deux mains pour pousser le levier en forme de Y vers le haut pour rendre le démontage de l'écran possible. Ensuite, avec l'aide de vos deux pouces, appuyer sur le centre de l'écran tout en le tirant avec votre autre main afin de libérer l'écran de sa platine.

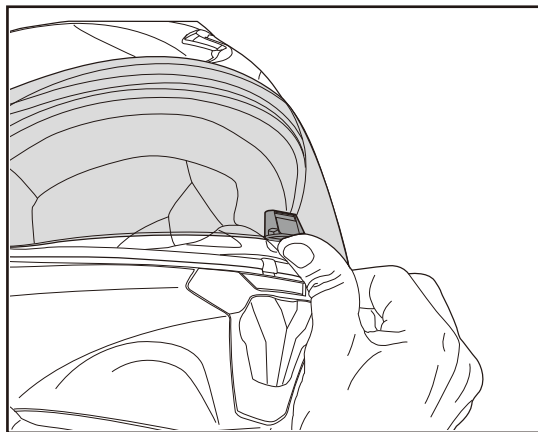
Pour installer l'écran, soyez sûr que l'axe de la platine (1) et la pin (2) sont positionnés exactement comme sur le schéma ci-dessous. Ensuite appuyez avec votre pouce au niveau de l'axe de la platine en premier (1) et ensuite avec une seconde pression sur la pin (2) assez fortement jusqu'à entendre un petit « clic ». Fermez et ouvrez l'écran à plusieurs reprises afin de vous assurer qu'il soit correctement fixé.

## ⚠ AVERTISSEMENT

NE PROCÉDEZ PAS À CE RÉGLAGE LORSQUE VOUS ROULEZ.



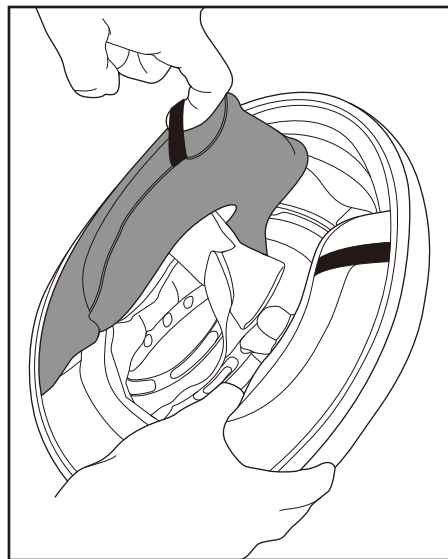
## LEVIER DE BLOCAGE D'ÉCRAN ET MODE VILLE



**POUR OUVRIR :** Débloquez l'écran en appuyant sur le bouton situé sur l'écran jusqu'à ce qu'il se déclipse. Remontez ensuite l'écran jusqu'à sa position haute.

**MODE VILLE :** Débloquez l'écran en appuyant sur le bouton situé sur l'écran jusqu'à ce qu'il se déclipse. Remontez ensuite l'écran jusqu'à son premier cran pour obtenir un filet d'air à faible vitesse.

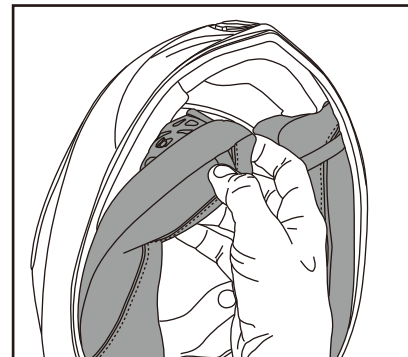
**BLOQUÉ FERMÉ :** Fermez l'écran en le descendant jusqu'à sa position basse et appuyez sur le bouton de l'écran pour venir le recclipser en position fermée. Essayez ensuite d'ouvrir l'écran sans appuyer sur le bouton pour être sûr que celui-ci soit bien verrouillé.



**DEMONTAGE :** Repérez la languette 'emergency' sur le bas de la mousse de joue, attrapez là et tirez à 45° vers l'avant du casque. La mousse de joue se déclipsera du casque.

◆ Ce système doit être utilisé que uniquement par le personnel médical qualifié.

## ENLEVER LES MOUSSE DE JOUES



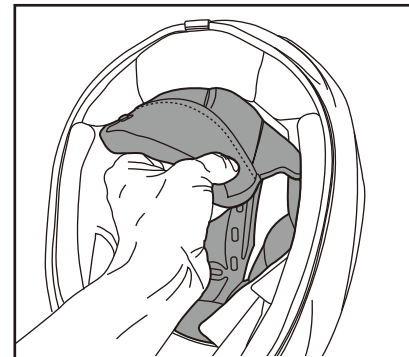
Il arrive d'avoir besoin de démonter le tour de cou ainsi que les mousses de joue (pour les laver par exemple).

Première étape: retirez le cache-menton.

Seconde étape: Glissez vos doigts sous le tour de cou dans la zone proche de la pompe AirFit et retirez doucement le tour de cou de l'intérieur du casque. Il y a trois pressions en plastique qui exigent d'être détachées.

Répéter pour l'autre côté.

## ENLEVER LA COIFFE

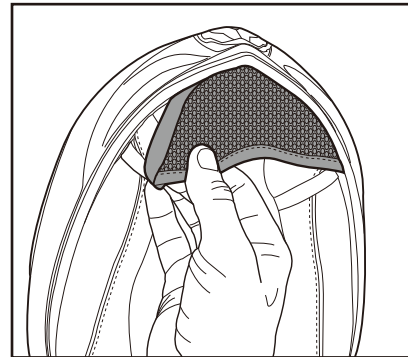


Une fois que les 2 mousses de joues ont été retirées prendre l'arrière de la coiffe et tirer cette partie vers l'avant pour la déboutonner.

Cette partie étant détachée, prendre la coiffe à l'avant et tirer doucement pour que la pièce plastique sorte de son emplacement.

Pour réinstaller la coiffe et les mousses de joues procéder à l'inverse.

## RETIRER LE CACHE-MENTON



Le cache-menton a été étudié afin de réduire les remontées d'air derrière l'écran, afin de garder votre visage au chaud lorsqu'il fait frais dehors entre autre.

Vous pouvez retirer le cache-menton afin de le nettoyer ou pour rouler sans.

**POUR L'ENLEVER**  
Tirez simplement dessus afin de le libérer des rainures.

Inversez le procédé pour le remettre en place.

## 1 PANTALLA ANTI-ESCARCHADO EVERCLEAR®

Está recubierto por anti-rasguño templado, en la parte interior se aplicó nuestra exclusiva técnica Everclear anti-escarchado.

## 2 ALMOHADAS 3D

Almohadillas interiores tridimensionales contorneadas.

## 3 KWIKFIT®

Las espumas laterales KwikFit® permiten ponerse y quitarse fácilmente los estilos más comunes de gafas.

## 4 SISTEMA DE TRINQUETE ELLIP-TEC® II

Pantalla fácil y segura que se cambia en segundos y sin herramientas. Retiene la pantalla contra la junta de la apertura durante el cierre para asegurar una buena hermeticidad.

## 5 BOLSILLO DE ALTAVOZ

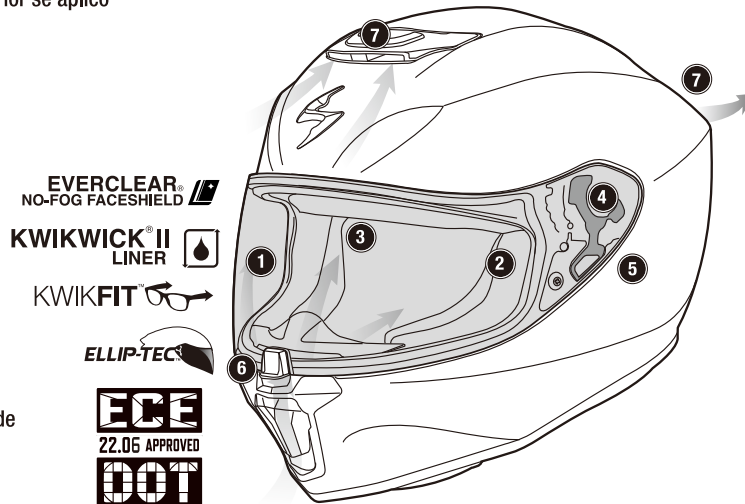
En la EPS se encuentran los bolsillos para los dispositivos de altavoz.

## 6 BLOQUEO DE PANTALLA

Se bloquea desde la posición del bloqueo si aprieta con fuerza el protector de rostro.

## 7 SISTEMA DE VENTILACIÓN

Son orificios de entrada y salida de aire diseñados exclusivamente para posibilitar una ventilación óptima en días de calor, y mantener el calor en días de frío.



EVERCLEAR®  
NO-FOG FACESHIELD

KWIKWICK® II  
LINER

KWIKFIT®

ELLIP-TEC®

ECE  
22.06 APPROVED  
DOT

FMVSS NO.218  
CERTIFIED

8 DOT/ECE  
XS-2XL

9 DOT only  
3XL, 4XL

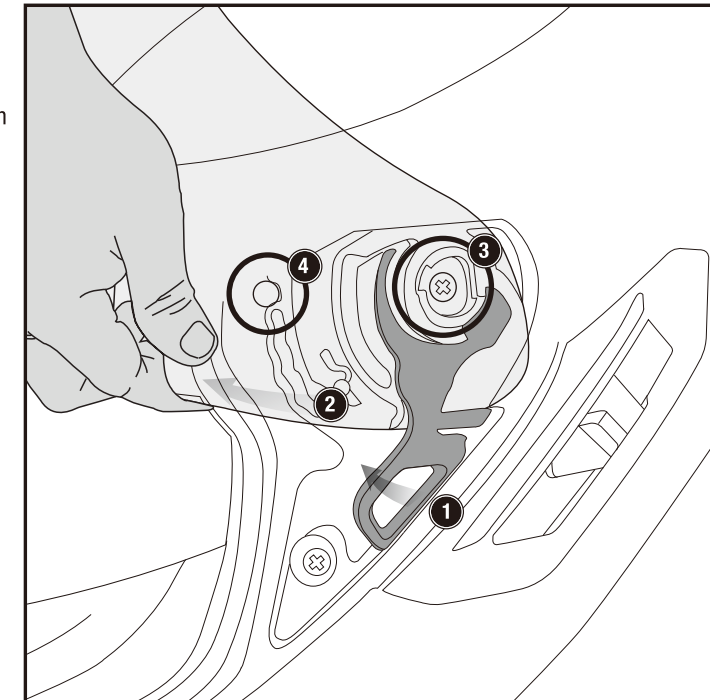
## ATENCIÓN: ¡LA PANTALLA SÓLO SE PUEDE DESMONTAR O COLOCAR CUANDO ESTÁ EN POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTA!

Para extraer la pantalla, coloque el casco de delante de usted con el ojo mirando hacia fuera. Ponga la pantalla totalmente abierta. Utilizando ambas manos, empuje hacia arriba la abrazadera de liberación con forma de "Y" hacia arriba y así se puede liberar el mecanismo de bloqueo. Luego, con ambos pulgares empujando directamente en el centro del Ellip-Tec II®, tire suavemente o "despegue" el protector de la cara del casco.

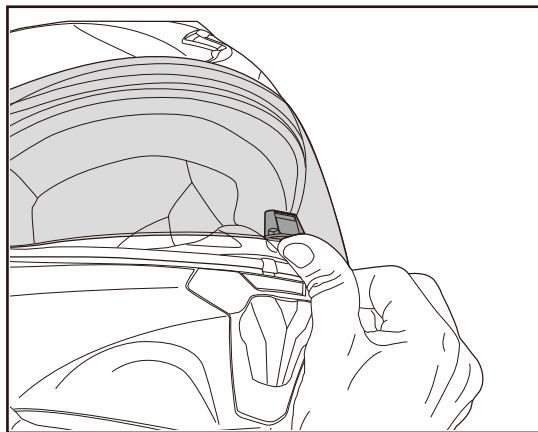
Para instalar el visor, asegúrese de que el eje del visor (1) y el tapón (2), estén colocados correctamente como se muestra en la imagen inferior. Empuje primero el eje (1) y luego empuje fuertemente el tapón (2) para que puedan asentarse en el sitio correcto. Abra y cierre la pantalla varias veces para verificar que esté instalada correctamente.

## ⚠️ ADVERTENCIA

NO AJUSTE LA POSICIÓN MIENTRAS CONDUCE.



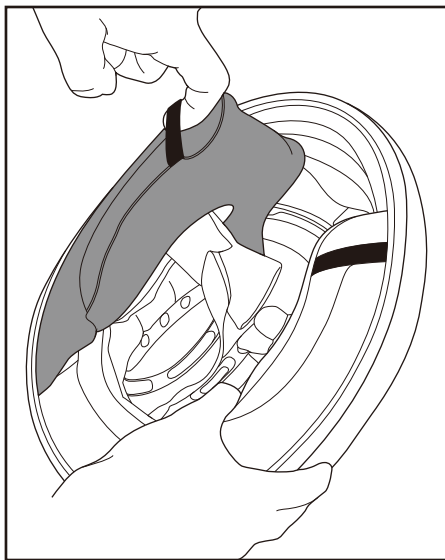
## BLOQUEO DE PANTALLA Y MODO CIUDAD



**PARA ABRIR:** Desbloquee la pantalla presionando con el pulgar hacia arriba en la palanca de la pantalla hasta que el cierre se abra. Deje la pantalla hacia arriba.

**MODO CIUDAD:** Desbloquee la pantalla presionando con el pulgar hacia arriba en la palanca de la pantalla hasta que el cierre se abra. Deje abierto en el primer escalón para que entre el aire en bajas velocidades.

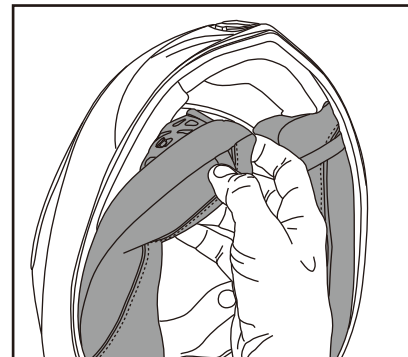
**PARA CERRAR Y BLOQUEAR:** Cierra la pantalla deslizando hacia abajo hasta el final y presiona la palanca de la pantalla hasta que se bloquee. Prueba intentando abrir la pantalla para asegurarte que esté sellada en su sitio.



**EXTRACCIÓN :** Localizar la etiqueta de emergencia en la base de los interiores, después arrastra y tira de la correa unos 45° hacia el frontal del casco. Las almohadas laterales se soltarán del casco.

◆ El sistema deberá ser utilizado únicamente por personal médico cualificado.

## PARA QUITAR LAS ESPUMAS LATERALES



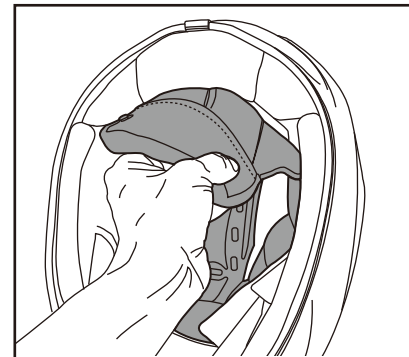
El primer paso es quitar el Aero Skirt.

Luego, con el pulgar por detrás de la espuma lateral en el área más cercana a la bomba de inflado AirFit, tire suavemente de la espuma lateral para separarla de la pared de interior del casco. Se separa la almohadilla apretando los tres botones de plástico.

Al mismo tiempo, hay que empujar el apoyador de plástico del borde del casco.

Repita este proceso para ambas espumas laterales.

## PARA QUITAR EL ACOLCHADO DE CORONA



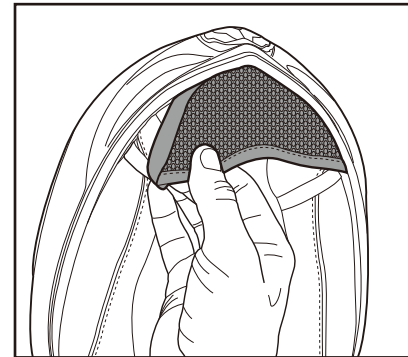
El primer paso es quitar las espumas laterales.

Detrás del casco, separe el acolchado de corona de la carcasa desabrochando los dos botones a presión (mostrados en amarillo).

Saque el acolchado de corona del casco separándolo suavemente del canal de la frente.

Invierta este proceso para la instalación.

## PARA QUITAR EL AERO SKIRT



El Aero Skirt ha diseñado para reducir la entrada del viento detrás del área de la pantalla, para mantener caliente la cara en un clima frío.

Se puede quitar el Aero Skirt para limpiarlo.

**PARA QUITARLO**  
Simplemente, tire del Aero Skirt para deslizarlo fuera del canal del borde de goma.

Invierta este proceso para instalarlo de nuevo.

1 三步SpeedView®遮阳板

可伸缩的可互换内部遮阳板，有三种高度可供选择。通过开关选择向上或向下位置。在所有表面上均采用我们独有的EverClear®防雾涂层。

2 紧急解锁系统

紧急医疗人员可以通过护颈下方的翼片简单地取下面颊垫，从而更容易地移除头盔。

3 KwikFit®

设置KwikFit®面颊垫后，还可以方便地佩戴和取下最常见的眼镜。

4 Ellip-Tec® II 棘轮系统

Scorpion的棘轮系统采用椭圆运动方式，产生7.6mm的行程，将护罩牢固地拉向眼端口，确保密封良好。Ellip-Tec®棘轮系统可以在几秒钟内完成护罩更换，无需任何工具。

5 扬声器袋

面颊垫上有一个可以放置扬声器设备的口袋。

6 面罩锁/通风系统

锁定装置令面罩安全地固定，低速骑行时请打开，以便空气流动。

7 气动调谐通风功能

头盔前面有多个进气口，可进入清爽空气，而排气孔则使热空气的运动最大化。

EVERCLEAR®  
NO-FOG FACESHIELD

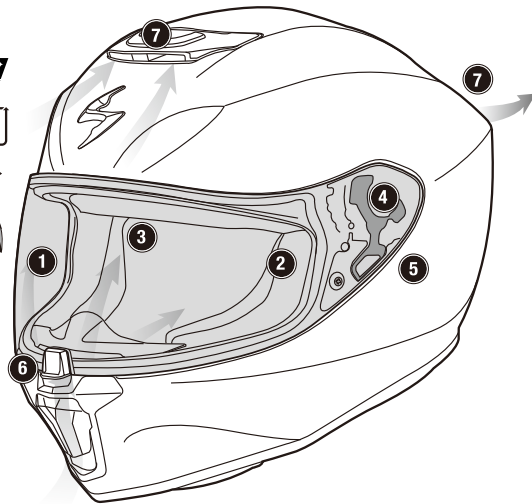
KWIKWICK® II  
LINER

KWIKFIT®

ELLIP-TEC®

ECE  
22.06 APPROVED  
DOT

FMVSS NO.218  
CERTIFIED



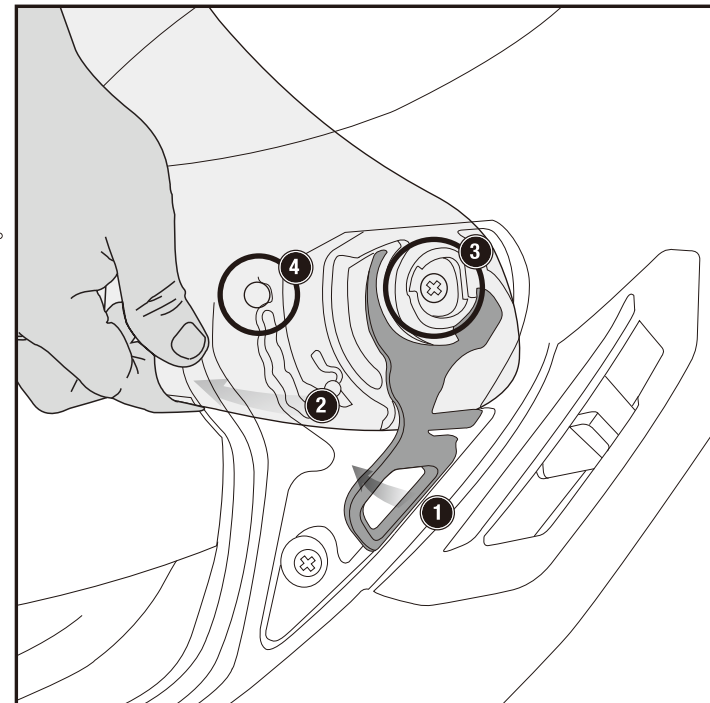
本手册中显示的线条艺术仅供参考，可能与实际产品不同。

8 DOT/ECE  
XS-2XL

9 DOT only  
3XL, 4XL

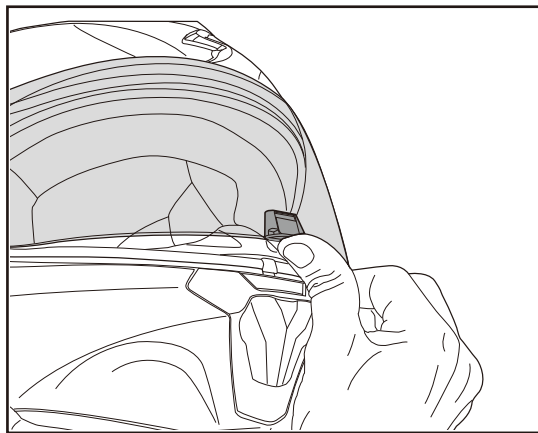
注意：面罩只能在完全打开的状态下才能取下或安装!!!

如果要取下面罩，请将头盔的眼端口向后放置。等面罩完全打开为止，慢慢提起来，用双手向上推“Y”形解锁棘轮，面罩的锁定装置就可以解除。然后，用双手拇指推动Ellip-Tec®的中心部位，轻轻从头盔上拉下或剥离面罩。



骑行时请不要调整

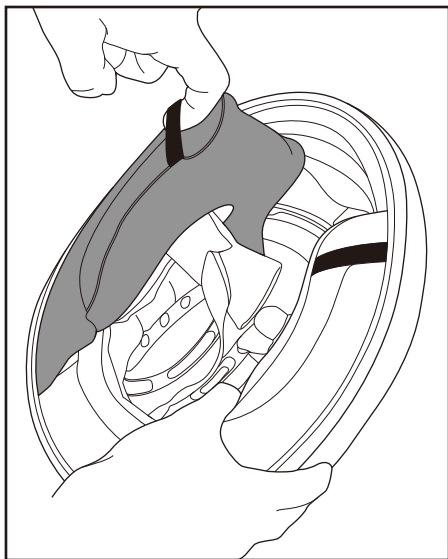




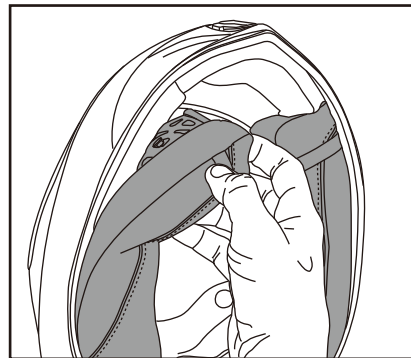
打开：将拇指向上按在面罩上，直至其卡扣打开，解锁面罩。

城市模式：将拇指向上按在面罩上，直至其卡扣打开，从而解锁面罩。打开第一个制动器处，以提供低速空气流动。

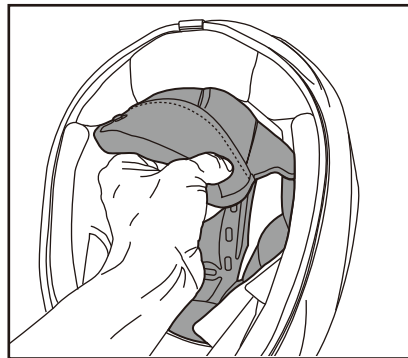
关闭和锁定：将面罩完全向下推并按下面罩杠杆直至其扣合，关闭面罩。尝试打开面罩以确保其锁定到位。



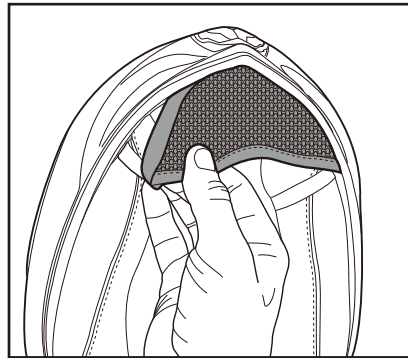
拆卸：将 Emergency label(应急标签)放置好后，把位于面颊垫下方的 Emergency tab(应急标签)向头盔的前端方向、向上45度方向拉出，这样就能将面颊垫拆卸。  
◆这个系统必须由受过训练的医疗人员进行。



有时，面颊垫可能需要清洗或更换。  
第一步，去除气动摆 (Aero Skirt)。第二步，在面颊垫内用拇指推入然后轻轻地拽起。第三步，轻轻地将面颊垫从内侧上扯下，打开塑料夹。对于另一侧面颊垫请重复此过程，安装时按照逆向顺序安装即可。



有时冠衬可能需要取下来清洗、更换或更改尺寸。  
第一步是取下面颊垫。在头盔后面外侧部位扯下冠衬。轻轻将其从前额通道上取下，同时将冠衬向外拉。  
安装时按照逆向顺序安装即可。



柔软的气动摆旨在减少从后面进入面罩区域的风，特别是在寒冷的天气里可以保持面部温暖。但是，清洗或天热骑行时，可能需要取下气动摆。取下方法：拉拽气动摆，可以推出到橡胶修整通道外面。重新安装时按照逆向顺序安装即可。